

REPUBLICA ARGENTINA

DIARIO DE SESIONES

CAMARA DE SENADORES DE LA NACION

23ª REUNIÓN — 12ª SESIÓN ORDINARIA — 19 DE JUNIO DE 1996

Presidencia del señor vicepresidente de la Nación,
doctor CARLOS F. RUCKAUF

y del señor presidente provisional del Honorable Senado, doctor EDUARDO MENEM

Secretarios: doctor EDGARDO R. PIUZZI y doctora MATILDE DEL VALLE GUERRERO

Prosecretarios: señor MARIO L. PONTAQUARTO y doctor DONALDO A. DIB

PRESENTES:

AGUIRRE LANARI, Juan R.
AGÚNDEZ, Jorge A.
ALASINO, Augusto
ALMIRÓN, Carlos H.
BAUM, Daniel
BAUZA, Eduardo
BERHONGARAY, Antonio T.
BITTEL, Deolindo F.
BRANDA, Ricardo A.
BRAVO, Leopoldo
CABANA, Fernando V.
CAFIERO, Antonio F.
CANTARERO, Emilio M.
DE LA ROSA, Carlos L.
DE LA RÚA, Fernando
DE LA SOTA, José M.
FERNÁNDEZ de KIRCHNER, Cristina E.
FIGUEROA, José O.
GAGLIARDI, Edgardo J.
GALVÁN, Raúl A.
GENOUD, José
GIOJA, José L.
LEÓN, Luis A.
LOSADA, Mario A.
LUDUEÑA, Felipe E.
MAC KARTHY, César
MAGLIETTI, Alberto
MARANGUELLO, Pedro C.
MARTÍNEZ ALMUDEVAR, Enrique M.
MAYA, Héctor M.
MELGAREJO, Juan I.
MENECHINI, Javier R.
MENEM, Eduardo
MOREAU, Leopoldo R. G.
OUDIN, Ernesto R.

PARDO, Angel F.
PEÑA de LÓPEZ, Ana M.
QUINZIO, Bernardo P.
RIVAS, Olijela del Valle
ROMERO FERIS, José A.
SÁEZ, José M.
SALA, Osvaldo R.
SALUM, Humberto E.
SAN MILLÁN, Julio A.
SAPAG, Felipe R.
STORANI, Conrado H.
USANDIZAGA, Horacio D.
VACA, Eduardo P.
VAQUIR, Omar M.
VERNA, Carlos A.
VILLARROEL, Pedro G.
VILLAVARDE, Jorge A.
YOMA, Jorge R.
ZALAZAR, Horacio A.

AUSENTES, CON AVISO:

ANGELOZ, Eduardo C.
AVELÍN, Alfredo
COSTANZO, Remo J.
FERNÁNDEZ MEIJIDE, Graciela
HUMADA, Julio C.
LÓPEZ, Alcides H.
MANFREDOTTI, Carlos
MASSAT, Jorge
MIRANDA, Julio
OYARZÚN, Juan C.
PRETO, Ruggero
SOLANA, Jorge D.
TELL, Alberto M.

POR ENFERMEDAD:

REUTEMANN, Carlos A.

ESTA PUBLICACION CONTIENE, ADEMAS, LA REUNION 27ª.

LAS REUNIONES 24ª, 25ª Y 26ª PERTENECEN A SESIONES EN TRIBUNAL

21. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de declaración del señor senador Manfredotti por el que se expresa beneplácito por la referencia sobre nuestra soberanía en Malvinas hecha por el señor presidente de la República Federativa del Brasil en la Asamblea Legislativa del 9 de abril del corriente (S.-432/96). Se aprueba. (Pág. 3016.)
22. A moción del señor senador Figueroa se considera sobre tablas y se aprueba por la Cámara constituida en comisión el Proyecto de ley en revisión sobre el financiamiento para las pensiones de los héroes de Malvinas (C.D.-28/96). (Pág. 3017.)
23. Consideración del dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de comunicación de los señores senadores Cantarero y San Millán por el que se solicita se celebre un tratado con la República de Chile tendiente al reconocimiento de ambos países de títulos profesionales (S.-1.962/95). Se aprueba. (Pág. 3018.)
24. Consideración del dictamen de las comisiones de Presupuesto y Hacienda y de Economías Regionales en el proyecto de comunicación del señor senador Costanzo por el que se solicita se derogue la resolución 325 del Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos que afecta a los reembolsos a las exportaciones al suspender su pago por presuntos incumplimientos de obligaciones fiscales (S.-249/96). Se aprueba. (Pág. 3019.)
25. Consideración del dictamen de la Comisión de Agricultura y Ganadería en el proyecto de declaración del señor senador Figueroa por el que se expresa beneplácito por haberse cumplido dos años sin focos de fiebre aftosa en nuestro país (S.-690/96). Se aprueba. (Pág. 3019.)
26. Consideración del dictamen de la Comisión de Agricultura y Ganadería en el proyecto de comunicación del señor senador Oudín por el que se solicita se destinen elementos para el control de la hormiga minera en Misiones (S.-712/96). Se aprueba. (Página 3020.)
27. Consideración del dictamen de la Comisión de Agricultura y Ganadería en el proyecto de declaración del señor senador Massat por el que se solicita se declare de interés nacional la XXVII Fiesta Provincial y X Fiesta Nacional del Algodón, a realizarse en la ciudad de Avellaneda, Santa Fe, durante los días 10, 11 y 12 de mayo de 1996 (S.-642/96). Pasa al Archivo. (Pág. 3021.)
28. Consideración del dictamen de la Comisión de Agricultura y Ganadería en el proyecto de comunicación del señor senador Berhongaray por el que se solicita se dispongan los medios necesarios que aseguren la continuidad en las actividades de investigación y extensión desarrolladas por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (S.-445/96). Se aprueba. (Pág. 3022.)
29. Consideración del dictamen de la Comisión de Agricultura y Ganadería en el proyecto de comunicación del señor senador Verna por el que se expresa beneplácito por el logro obtenido por todas las fundaciones de lucha contra la fiebre aftosa en el ámbito de la provincia de La Pampa (S.-589/96). Se aprueba. (Pág. 3023.)
30. Consideración del dictamen de la Comisión de Agricultura y Ganadería en dos proyectos: uno de comunicación, del señor senador Meneghini, y el otro de resolución, del señor senador Figueroa, por los que se solicitan se declare de interés nacional y de interés para el Honorable Senado, respectivamente, el XX Congreso Argentino de Producción Animal, a celebrarse en la ciudad de Termas de Río Hondo, Santiago del Estero, del 19 al 21 de junio de 1996 (S.-696 y 702/96). Se aprueba otro proyecto de resolución. (Pág. 3024.)
31. Consideración del dictamen de la Comisión de Población y Desarrollo en el proyecto de comunicación del señor senador Sáez por el que se solicita se declare de interés nacional el Primer Seminario Madryn Siglo XXI (S.-481 y 720/96). Pasa al Archivo. (Pág. 3026.)
32. Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el expediente P.E.-23/96 enviado por la Jefatura de Gabinete de Ministros —Secretaría de Coordinación Parlamentaria—, fojas 41, referente al emplazamiento de un conjunto escultórico en una plaza de la Capital Federal. Se aprueba un proyecto de ley. (Pág. 3027.)
33. Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el expediente P.E.-33/96 enviado por la Jefatura de Gabinete de Ministros —Secretaría de Coordinación Parlamentaria—, fojas 65, referente al emplazamiento de un monumento del general José Antonio Páez en la plaza de la Constitución. Se aprueba un proyecto de ley. (Pág. 3027.)
31. Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el expediente P.E.-24/96 enviado por la Jefatura de Gabinete de Ministros —Secretaría de Coordinación Parlamentaria—, fojas 65, referente al emplazamiento de un busto en homenaje al poeta Antonio Machado en el Parque 3 de Febrero, Capital Federal. Se aprueba un proyecto de ley. (Pág. 3028.)
35. Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas, de Recursos Hídricos y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de comunicación de la señora senadora Rivas por el que se solicita se disponga en el plan de obras públicas y presupuesto nacional 1997 la construcción de la obra Canal Cintura Sur de la ciudad de Taíí Viejo, Tucumán (S.-986/95). Se aprueba con modificaciones. (Pág. 3028.)
36. Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de comunicación del señor senador Figueroa por el que se solicita se incluya la pavimentación

ción de la ruta nacional 9, tramo acceso a **Santo Domingo**, ciudad capital, **Santiago del Estero**, en el presupuesto 1997 (S.- 1.120/95). Se aprueba. (Página 3029.)

37. Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de comunicación del señor senador **Figueroa** por el que se solicita se incluya la construcción de las obras de repavimentación de la ruta nacional 9 en el tramo límite con **Córdoba- Acceso a Santo Domingo**, en **Santiago del Estero**, en el Presupuesto 1997 (S.- 1.121/95). Se aprueba. (Página 3030.)

38. Consideración del dictamen de las comisiones de Obras Públicas, de Energía y de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de comunicación del señor senador **Sapag** por el que se solicita se evite la paralización de la construcción de la represa **Pichi Picún Leufú**, **Neuquén** (S.- 1.496/95). Se aprueba. (Página 3031.)

39. Consideración del dictamen de la Comisión de Ciencia y Tecnología, en el proyecto de declaración de la señora senadora **Rivas** por el que se expresa beneplácito ante la obtención del Premio Nobel de Química por los científicos **Mario Molina**, **Frank Rowland** y **Paul Crutzen** por sus investigaciones acerca de la capa de ozono (S.- 1.470/95). Se aprueba. (Pág. 3032.)

40. Consideración del dictamen de las comisiones de Ciencia y Tecnología, en el proyecto de resolución del señor senador (m.c.) **Lafferrière** por el que se dispone la conexión del sistema informático del Senado con la base de datos del Mercosur (S.- 1.558/95). Se aprueba. (Pág. 3033.)

41. Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el proyecto de declaración del señor senador **Ludueña** por el que se rinde homenaje a la memoria de **María Eva Duarte de Perón** al cumplirse el 44º aniversario de su fallecimiento (S.- 575/96). Se aprueba. (Pág. 3033.)

42. Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el proyecto de comunicación del señor senador **Ludueña** por el que se solicita se intensifiquen las investigaciones tendientes a identificar a los autores de la profanación de la tumba del ex presidente **Juan Domingo Perón** (S.- 576/96). Se aprueba. (Pág. 3035.)

43. Consideración del dictamen de las comisiones Asistencia Social y Salud Pública y de Agricultura y Ganadería en el proyecto de comunicación de la señora senadora **Rivas** por el que se solicitan informes acerca del uso de agrotóxicos fosforados en las zonas de producción tabacalera de Misiones y su posible incidencia en la salud de la población (S.- 599/96). Se aprueba. (Pág. 3036.)

ferente al uso de agrotóxicos fosforados en las zonas de producción tabacalera de Misiones y su posible incidencia en la salud de la población. Se aprueba. (Pág. 3037.)

45. Consideración del dictamen de la Comisión de Interior y Justicia en el proyecto de comunicación del señor senador **Genoud** por el que se solicitan informes acerca del hallazgo de material explosivo en el Hospital Naval, por parte de la Policía Federal (S.-616/96). Se aprueba. (Pág. 3037.)

46. Consideración del dictamen de la Comisión de Ciencia y Tecnología en el proyecto de comunicación del señor senador **Salum** por el que se solicitan informes acerca de la política a instrumentarse en el área de ciencia y tecnología (S.-864/96). Se aprueba. (Pág. 3039.)

47. Consideración del dictamen de las comisiones de Derechos y Garantías y de Asistencia Social y Salud Pública en el proyecto de comunicación del señor senador **Alasino** por el que se solicitan informes acerca de la muerte del joven **Javier Aguirre**, **hecho acaecido** el 11 de junio de 1995 en la ciudad de **Buenos Aires** (S.-574/95). Se aprueba. (Pág. 3040.)

48. Consideración del dictamen de las comisiones de Asuntos Penales y Regímenes Carcelarios y de Interior y Justicia en el proyecto de ley en revisión sobre ejecución de la pena privativa de la libertad (C.D.-136/95). Se aprueba. (Pág. 3040.)

49. Manifestaciones de señores senadores con respecto a varios proyectos. Se levanta la sesión por falta de quórum. (Pág. 3067.)

50. Apéndice:
Sanciones del Honorable Senado. (Pág. 3068.)

— En Buenos Aires, a las 17 y 18 del miércoles 19 de junio de 1996:

Sr. Presidente (Menem). — La sesión está abierta.

1

IZAMIENTO DE LA BANDERA NACIONAL

Sr. Presidente (Menem). — Invito al señor senador por Mendoza doctor **Eduardo Bauzá** a izar la bandera nacional en el mástil del recinto, la que luego permanecerá a media asta por el fallecimiento del senador (m.c.) don **Pedro Conchez**.

— Puestos de pie los presentes, el señor senador **Bauzá** procede a izar la bandera nacional en el mástil del recinto.

2

DESIGNACION DE SENADOR NACIONAL

Sr. Presidente (Menem). — En la reunión de presidentes de bloque celebrada ayer se aprobó

Sr. Presidente (Menem). — En consideración en general.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

— En particular es igualmente afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobada la declaración. Se procederá en consecuencia.

22

FINANCIACION DE PENSIONES A HEROES DE MALVINAS

Sr. Figueroa. — Pido la palabra.

Sr. Presidente (Menem). — Tiene la palabra el señor senador por Santiago del Estero.

Sr. Figueroa. — Señor presidente: solicito el tratamiento sobre tablas y posterior aprobación del expediente C.D.-28/96. Se trata de un proyecto de ley en revisión sobre el financiamiento para las pensiones de los héroes de Malvinas.

Sr. Presidente (Menem). — Existe una moción de tratamiento sobre tablas.

Rogaría a los presidentes de bloque que hagan bajar a los senadores al recinto ya que hay 49 señores senadores en la casa. No llegamos a tres horas de sesión y tenemos que llamar para cada votación.

— Se llama para votar.

Sr. Berhongaray. — Habría que respetar el plan de labor aprobado.

Sr. Presidente (Menem). — Estoy de acuerdo con el señor senador por La Pampa en cuanto a respetar el plan de labor, porque de lo contrario, aquellos a los que se les votan sus proyectos, a veces, se van.

— Luego de unos instantes:

Sr. Presidente (Menem). — En consideración la moción de tratamiento sobre tablas formulada por el señor senador por Santiago del Estero.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

1

CONSTITUCION DE LA CAMARA EN COMISION

Sr. Presidente (Menem). — Por implicar gastos el asunto en consideración, corresponde constituir la Cámara en comisión para formular dictamen y designar autoridades.

Sr. Figueroa. — Propongo que se constituya la Cámara en comisión y se confirme a las autori-

Sr. Presidente (Menem). — En consideración la moción formulada por el señor senador por Santiago del Estero.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Queda constituida la Cámara en comisión y confirmadas las autoridades para la conferencia.

2

CONFERENCIA

Sr. Presidente (Menem). — Queda abierta la conferencia.

Corresponde considerar el proyecto de ley en revisión sobre la necesidad de financiar el incremento de las pensiones a los Héroes de Malvinas y sus derechohabientes.

Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (Piuze). — (*Lee*)

Artículo 1° — Autorízase al Poder Ejecutivo a disponer con cargo a los créditos aprobados por la ley 24.624 hasta la suma de veinticuatro millones de pesos (\$ 24.000.000) para incrementar la Partida correspondiente a las Pensiones para los Héroes de Malvinas y sus derechohabientes.

Art. 2° — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

FUNDAMENTOS

La necesidad de financiar el incremento de las pensiones a los Héroes de Malvinas y sus derechohabientes, asignándole la correspondiente partida presupuestaria.

Lorenzo A. Pepe. — Carlos A. Becerra. — Marcelo E. López Arias.

Sr. Presidente (Menem). — En consideración.

Si no se hace uso de la palabra, se entenderá que el Senado constituido en comisión adopta como dictamen el texto del proyecto de ley que acaba de leerse.

— Asentimiento.

Sr. Figueroa. — Pido que se declare cerrada la conferencia.

— Asentimiento.

Sr. Presidente (Menem). — Queda cerrada la conferencia.

3

VOTACION

Sr. Presidente (Menem). — Continúa la sesión.

Corresponde votar en general el dictamen de la Cámara constituida en comisión en el proyecto de ley sobre financiamiento del incremento de pensiones para los Héroes de Malvinas y sus derechohabientes.

No hay quórum. Es imposible sesionar de esta forma.

— Luego de unos instantes:

Sr. Presidente (Menem). — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

— En particular es igualmente afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Queda definitivamente sancionado el proyecto de ley. Se harán las comunicaciones correspondientes.

23

TRATADO CON LA REPUBLICA DE CHILE

Sr. Presidente (Menem). — Corresponde considerar el dictamen de la Comisión de Relaciones Exteriores y Culto en el proyecto de comunicación de los señores senadores Cantarero y San Millán por el que se solicita se celebre un tratado con la República de Chile tendiente al reconocimiento en ambos países de títulos profesionales. (Orden del Día N° 518.)

Por Secretaría se dará lectura.

Sr. Secretario (Piuzy). — (Lee)

Dictamen de comisión

Honorable Senado:

Vuestra Comisión de Relaciones Exteriores y Culto, ha considerado el proyecto de comunicación, de los señores senadores, Cantarero y San Millán, solicitando se celebre un tratado con la República de Chile tendiente al reconocimiento en ambos países de los títulos profesionales; y, por las razones que dará el miembro informante os aconseja su aprobación.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 120 del reglamento este dictamen pasa directamente al orden del día.

Sala de la comisión, 30 de abril de 1996.

*Eduardo Menem. — Luis A. León —
Otilia del Valle Rivas. — Carlos Manfredotti. — José O. Figueroa. — Omar M. Vaquir. — Cristina Fernández de
Kirchner. — Antonio T. Berhongaray. —
Fernando de la Rúa. — Mario A. Losada.*

Proyecto de comunicación

El Senado de la Nación

y Culto, celebre un tratado con la República de Chile, tendiente al reconocimiento en ambos países de los títulos de profesiones liberales.

Emilio M. Cantarero. — Julio A. San Millán.

FUNDAMENTOS

Señor presidente:

El proyecto de comunicación presentado tiende a consolidar el proceso de integración regional, facilitando a profesionales chilenos o argentinos el reconocimiento de sus títulos profesionales en ambos países. Se trata de extender los beneficios que ambos Estados reconocen a otras naciones, pero aún no han acordado mutuamente.

En lo esencial, el proyecto insta al Poder Ejecutivo nacional a consolidar los vínculos surgidos de la vocación comunitaria de los Estados, que no se manifiestan sólo en instituciones económicas, sino también en el contacto permanente de los individuos que provienen de distintos ordenamientos jurídicos.

Tal ha sido la voluntad de la República Argentina plasmada en numerosos tratados relativos al derecho internacional privado, que se fueron gestando entre los Estados latinoamericanos. Es del caso recordar a los tratados de Montevideo de 1889 (ley 3.192), que incluyen una convención sobre el ejercicio de profesiones liberales; la apropiada sencillez del texto de su artículo 1º, podría adaptarse y servir de rasoero para establecer uno similar entre las repúblicas de la Argentina y Chile: "Artículo 1º: Los nacionales o extranjeros que en cualquiera de los Estados signatarios de esta convención hubiesen obtenido título o diploma expedido por la autoridad nacional competente para ejercer profesiones liberales, se tendrán por habilitados para ejercerlas en los otros Estados".

El activo tráfico con la República de Chile, y las estrechas relaciones que se gestionan a partir de observar las ventajas de la integración, justifican una pronta negociación de un tratado de esta naturaleza, máxime al no estar vigente el tratado firmado con la vecina República sobre este mismo asunto (firmado en Buenos Aires el 21-VII-02, Tratado Relativo al Ejercicio de Profesiones Liberales).

Por ello, se solicita al Poder Ejecutivo nacional que en función de las atribuciones del artículo 99, inciso 11 de la Constitución Nacional, concluya un tratado tendiente al reconocimiento de títulos de profesiones liberales entre ambas naciones.

Emilio M. Cantarero. — Julio A. San Millán.

Sr. Presidente (Menem). — En consideración en general.

Si no se hace uso de la palabra, se va a votar.

— La votación resulta afirmativa.

— En particular es igualmente afirmativa.

Sr. Presidente (Menem). — Queda aprobada la comunicación. Se procederá en consecuencia.